

no. 0 | novembre 2010

# Le Savignolan



parution trimestrielle  
BCV Savigny - compte H5257.67.14 - IBAN CH21 0076 7000 H525 7671 4  
| CP 31 | 1073 Savigny

sommaire

mémento médical

Médecin  
Dr. Stéphane Warpelin  
Ch. de l'Union  
1073 Savigny  
021 781 20 74

Médecin  
Dr. Simone Schlegel  
Place du Forum  
1073 Savigny  
021 781 35 20

Médecin- dentiste  
Dr. Yvan Paschoud  
Ch. de la Verne 3  
1073 Savigny  
021 781 28 28

Cabinet Ostéopathe  
Mr. et Mme Lagier  
ch. de la Verne 3  
1073 Savigny  
021 781 33 81

Physiothérapie  
Mr. Pierre Badan  
Ch. de l'Union 13  
1073 Savigny  
021 781 23 92

Vétérinaire  
Mr. Daniel Krebs  
Ferme de la Tuilière  
1073 Mollie-Margot  
021 781 18 19

CMS Oron  
021 907 79 20

Centrale Cantonale  
Médecins de Garde  
0848 133 133

sommaire	2
édito et memento	3
information	4
événements	5-9
jeux	6 et 10
carnet rose	10
page des écoles	11
la nouvelle cantine	12
lu et approuvé	13
souvenirs	14
agenda culturel	15
communications officielles	16

L'équipe rédactionnelle

Bernard Pouly  
Pascal Jeanrenaud  
Nicole Jeanrenaud  
Camille Jeanneret  
Daniel Rossier  
Marjolaine Perreten

Ont collaboré

Administration communale  
Les élèves et enseignants du camp de Tenero  
Françoise Vermot



Membre de l'Amicale des Savigny de France et de Suisse

Quel que soit l'événement, vivons l'émotion ensemble.

Quelque part en terre vaudoise, 8h14. Chaque année, la BCV soutient plus de 800 événements dans le canton.

Ça crée des liens

www.bcv.ch

mémento

édito

**mémento des manifestations****novembre 2010**

samedi-dimanche	27-28	Joueries de quilles des Joyeux Chasseurs ouvert à tous
samedi-dimanche	27-28	Marché de l'Avent - SDS - Forum

**décembre 2010**

samedi-dimanche	4-5	Joueries de quilles des Joyeux Chasseurs ouvert à tous
vendredi	10	Soirée gymnique – Salle de gym
dimanche	12	Noël des Aînés - Forum
dimanche	12	Concert, Association des Concerts, 17h - Forum
vendredi	17	Souper fondue, Jeunesse de Savigny - Forum
samedi	18	Bal de Noël, Jeunesse de Savigny - Forum

**janvier 2011**

dimanche	9	Concert, Association des concerts - 17h - Eglise
dimanche	23	Loto, Chœur d'Hommes « L'Harmonie » - Forum
dimanche	26	Après-midi de jeux, Ludothèque « La Cigale »

**février 2011**

vendredi-dimanche	4-6	Camp de Ski FVJC Aux Pléiades
mercredi	23	Après-midi de jeux, Ludothèque « La Cigale »
dimanche	27	Loto du 45ème anniversaire, Paysannes vaudoises de Forel-Savigny - 14h - Forum

**mars 2011**

samedi	12	Matinée de jeux coopératifs, Ludothèque « La Cigale »
samedi	19	Soirée annuelle, Union Instrumentale - Forum

**édito**

Après « La Lucarne », « Le Pot-pourri » et « Le Giratoire », voici la naissance de votre nouveau journal local « Le Savignolan ». Autant de noms, de styles, mais pour toutes les équipes de rédaction, le même objectif, vous informer sur la vie communale. C'est ce défi que s'est lancé la nouvelle équipe, composée de Mmes Camille Jeanneret, Nicole Jeanrenaud, Marjolaine Perret et MM. Pascal Jeanrenaud, Bernard Pouly, et Daniel Rossier. Comme pour nos prédécesseurs, mettre un nom à son journal est toujours une opération délicate. L'identifier par le surnom donné à ses habitants et l'accompagner du sobriquet « Lè Bon-Ozî » ou singulièrement les « Eperviers », c'est le choix de l'équipe de la rédaction.

Edité 4 fois par année, en février, mai, août et novembre, nous espérons vous faire vivre ou revivre quelques événements du village ou partager un souvenir inoubliable.

Si des faits particuliers devaient avoir lieu pendant l'année, un exemplaire spécial relatant ceux-ci vous sera proposé.

Nous sommes persuadés que vous aurez du plaisir, comme nous, à partager les quelques pages de ce journal.

La rédaction

**Plâtrerie - Peinture**

1073 Savigny  
Tél.+ Fax (021) 781 18 64  
Natel (079) 449 21 64

**PAUL****MONACHON**

**garage des sapins métraux s.à r.l.**

**OPEL**

Pierre-Alain Métraux  
1073 Savigny  
Tél. 021 781 11 07  
Fax 021 781 15 35

Réparations toutes marques  
Vente voitures neuves et occasions  
Pneus service – Station d'essence – Lavage automatique

## courrier des lecteurs

**Chers lecteurs, cette page vous est dédiée. Alors n'hésitez pas à réagir et à nous contacter à l'adresse ci-dessous:**

Le Savignolan  
Case postale 31  
1073 Savigny

*Ce journal a pu voir le jour grâce à l'appui des Autorités communales, que nous tenons à remercier, et à celui de nos quelques pigistes dont vous découvrirez les talents dans nos éditions.*

*Nous remercions également les annonceurs pour leur soutien.*

**COMMUNE DE SAVIGNY**

La Municipalité met au concours, pour la rentrée scolaire 2011-2012, un poste de

### Apprenti(e) agent d'exploitation CFC Orientation « Service domestique »

**Nous offrons :**

- > Une formation de 3 ans, principalement au service de la conciergerie et subsidiairement au service de la voirie.
- > Un environnement agréable au sein d'une petite équipe dynamique, ainsi que du matériel technique perfectionné.

**Formation :**

- > Le programme détaillé de la formation est disponible sur le site internet : [www.concierges.ch](http://www.concierges.ch)
- > Maintenance, nettoyage et entretien de bâtiments.
- > Surveillance, contrôle et petites réparations d'installations techniques domestiques.
- > Gestion des déchets, entretien des espaces verts, sécurité au travail et organisation d'entreprise.

**Exigences du poste :**

- > Formation scolaire minimale : VSO achevée avec certificat
- > Année de naissance : 1994 à 1996
- > Avoir une santé robuste.
- > Aimer le travail pratique et avoir des aptitudes manuelles ; s'intéresser aux tâches d'organisation et de planification.

**Entrée en fonction : 2ème quinzaine d'août 2011**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Isabelle Sahli, Secrétaire municipale, au numéro 021 781 07 30.

Intéressé(e) ? Alors envoyez-nous votre dossier, comportant une lettre de motivation, un curriculum vitae, une photo récente, une copie des bulletins de notes des deux dernières années, ainsi que des certificats des éventuels stages effectués, à l'adresse suivante :

**Municipalité de Savigny, Route de Mollie-Margot 4, Case postale 136, 1073 Savigny,**  
jusqu'au 31 décembre 2010.

Les candidats retenus seront invités à effectuer un stage d'une durée à convenir (3 à 5 jours) auprès du service de la conciergerie.

**La Municipalité de Savigny**



**solsconcept**  
des idées pour vos sols

- parquets ■ moquettes
- linos

Guéta 23A 1073 Claie-aux-Moines  
[www.solsconcept.ch](http://www.solsconcept.ch) [info@solsconcept.ch](mailto:info@solsconcept.ch)  
**Tél. 021 784 37 34**



**Homéopathie  
Anthroposophie**

pharmacieplus  
savigny

Tél 021 781 07 20  
Fax 021 781 29 09  
[www.pharmacie-savigny.ch](http://www.pharmacie-savigny.ch)



événements

à venir

## Camp de ski de la Jeunesse

Lors de l'assemblée générale de la Fédération Vaudoise des Jeunes Campagnardes qui s'est déroulée le 24 janvier 2010 à Savigny, notre société a été désignée pour l'organisation du camp de ski 2011 qui se déroulera sur le domaine skiable des Pléiades les 4-5-6 février 2011.



### Etes-vous intéressés à participer à cette magnifique fête ?

La jeunesse recherche encore quelques volontaires. Informations dans l'encadré gris.

**Lors de ce week-end**, les quelques 600 sportifs venus de tout le canton pourront concourir dans les diverses épreuves suivantes :

- Descente spéciale (individuel et par équipe)
- Géant (ski alpin et snowboard, individuel et par équipe)
- Fond (individuel et relais)

Pour compléter ces activités sportives, le programme comporte également des descentes au flambeau, différents concerts et animations musicales, divers jeux inter-neige, une partie officielle accueillant les autorités communales et cantonales ainsi que les différents officiels et organisations avec lesquels la société collabore.

Des menus « vaudois » sauront certainement aiguïser vos papilles gustatives.

Afin d'accueillir les participants, amies et amis, une infrastructure conséquente est nécessaire. Une place de fête sera montée spécialement pour ce week-end.

- Elle comportera :
- Une cantine d'environ 36 mètres par 18 dans laquelle seront aménagés une cuisine, une scène pour les divers groupes et bien sûr de quoi vous asseoir.
  - Un caveau tenu par les anciens de la jeunesse
  - Un stand info
  - Des installations sanitaires
  - Plusieurs parkings sur le domaine skiable et à Blonay (des bus navettes seront organisés entre les dortoirs et le domaine skiable)
  - Plusieurs dortoirs (à Blonay et éventuellement à St-Légier)

Et ceci grâce à l'appui des Municipalités de Blonay et St-Légier.

### La Jeunesse de Savigny

a vu le jour en 1903 sous le nom de « La Gaîté du Jorat ». Elle regroupe 28 jeunes gens motivés du village et des environs âgés entre 15 et 35 ans dans le but de partager des moments conviviaux. Elle organise chaque année diverses manifestations dont des discos mobiles, des réunions sportives, récolte de fonds en faveur du téléthon, ainsi qu'un repas en fin d'année accueillant les villageois ainsi que les jeunes des alentours. Ses membres participent également aux sports et activités de la FVJC. La Jeunesse de Savigny s'est d'ailleurs, ces dernières années, démarquée par d'excellents résultats sportifs, en particulier au tir à la corde. - **B.P.**

### La Fédération Vaudoise des Jeunes Campagnardes (FVJC)

Fondée le 24 mai 1919 par 26 sociétés de jeunesse du canton de Vaud, la FVJC compte aujourd'hui 202 sociétés actives. La « Fédé » a pour objet d'unir les Sociétés de jeunesse vaudoises. Elle s'intéresse à toutes les questions patriotiques, économiques, sociales ou sportives, tendant au progrès de la cause agricole, viticole et montagnarde, ainsi qu'au développement matériel, intellectuel, moral et physique de ses membres en particulier et de la communauté en général.

Une année fédérée commence lors de l'assemblée générale au mois de janvier et se poursuit en février par le camp de ski, puis suivi par diverses manifestations tout au long de l'année. Ces activités sont organisées par les sociétés de jeunesse et chapeautées par la Fédération.

### Une soirée d'information est prévue

le 1er décembre 2010 à 20h. Salle des conférences du Forum (à côté de la Poste).

Vous pouvez vous annoncer auprès de Mlle Sylvia Wolf au numéro **079 252 34 06** ou [swolf87@bluewin.ch](mailto:swolf87@bluewin.ch)

Si vous ne pouvez participer à cette soirée d'information, vous aurez encore la possibilité de vous inscrire :

- Le **vendredi 17 décembre** à l'occasion de la soirée fondue.
- Ou le **samedi 18 décembre** lors du bal de Noël.



Réflexologie  
Drainage Lymphatique Manuel  
Otothérapie (Bougies auriculaires)  
Massage relaxant du dos

### Isabelle Guex

Thérapeute diplômée et agréée ASCA

Ch. des Guilles 1, 1073 Savigny  
[www.isabelle-guex.ch](http://www.isabelle-guex.ch)

Tél. 021 781 32 26  
Natel 079 473 98 40

Sur présentation de cette annonce, rabais 10 %

## Garage de la Vulliette

Jean-Jacques Voegeli  
Réparations toutes marques



Ch. de la Vulliette 18  
Chalet-à-Gobet  
1000 Lausanne 25

Tél : 021 784 48 78  
Natel : 079 205 17 78

événements

à venir

**Jours | Noms et adresses**

- 1 Famille Feusi, Rte du Collège 3  
- Collation
- 2 Maison de commune,  
Rte de Mollie-Margot 4
- 3 Famille Cordey + De Grootte,  
Rte de Lutry 17 - Collation
- 4 Famille Hochet,  
Ch. des Planches 1 - Collation
- 5 Famille Bron,  
Rte de Mollie-Margot 45
- 6 Onglerie Liza, Ch. de la Verne 1
- 7 Ancien collège, Rte du Collège
- 8 Coiffure Les Sources,  
Ch. de la Verne 3
- 9 Famille Berthoud,  
Rte de Mollie-Margot 2
- 10 Famille Lavanchy, Rte du Jorat 12,  
Mollie-Margot - Collation
- 11 Famille Baetscher,  
Ch. de Pré La Pierre 2 - Collation
- 12 Famille J.-P. + Ph. Cordey,  
Ch. de Pré La Pierre 13 - Collation
- 13 Garage des 3 sapins,  
Rte Claie-aux-Moines 5
- 14 Famille Coquil,  
Rte de Pré La Pierre 7 - Collation
- 15 Famille Müller,  
Rte de Pierre-Ozaire 26 - Collation
- 16 Famille Duperrex,  
Rte des Miguettes 2
- 17 Laiterie de Savigny,  
Rte des Miguettes 1 - Collation
- 18 Famille Corbaz, Rte de Tantérine 1
- 19 Famille Cordey,  
Rte des Miguettes 2 - Collation
- 20 Famille Rossier,  
Ch. de la Vuétaz 2 - Collation
- 21 Jardin d'enfants, Chez Bernadette
- 22 Famille Silva, Rte des Miguettes 5
- 23 Madame Berger, Ch. de l'Union 1
- 24 Mme Guggiari, Rte du Collège 3

**Marché de l'Avent au Forum**

**La fin de l'année approche et il est temps de penser aux cadeaux pour les fêtes !**

Profitez du premier week-end de l'Avent pour venir choisir vos cadeaux de Noël. Le Forum de Savigny se transforme pour l'occasion en un lieu féérique et chaleureux et de nombreux artisans de la région seront présents. Des bricolages de Noël seront proposés aux enfants. Une buvette sera à votre disposition pour vous sustenter: un émincé de volaille sauce curry et riz sera à la carte du samedi à midi et pour le dimanche, la traditionnelle saucisse aux choux avec son papet vaudois vous seront proposés. - **D.R.**

**Heures d'ouverture:**

- > Samedi 27 novembre, 10h-19h.
- > Dimanche 28 novembre, 10h-17h.

**Fenêtres de l'Avent 2010**

**C'est avec grand plaisir** que chaque année la Société de développement de Savigny organise les fenêtres de l'Avent. En effet, celles-ci vous seront dévoilées jour après jours durant le mois de décembre. Ces fenêtres vont embellir notre village et nous vous invitons à aller les admirer. De plus, certains villageois se feront le plaisir de vous inviter chez eux pour partager une collation! N'hésitez pas à leur rendre visite pour faire leur connaissance. Les collations débutent à 18h30. > vous trouverez dans la marge la liste des noms et adresses pour chaque jour de décembre! - **D.R.**

pause

grille no. 1 - moyen

1			7	5	3		9		
7	3	4	2		6				
					4				
	5	9		1	2				8
6		8					3		4
4			6	3			9	2	
			9						
			3		7	5	4	9	
	7		8	4	5				3

grille no. 2 - facile

		3			6	2	8	9	
						7			
	2	8	4	9		1	6		
		2	8	4	3	7			
			2	5					
	8	7	6	3	4				
3	5		9	7	8	2			
		1							
8	9	4	5			6			



**Boucherie-Charcuterie  
de SAVIGNY  
Pierre BADER**



*Marchandise de première qualité – Au détail ou en gros  
Service traiteur*

**Place du Forum 2**

**Tél. 021 781 12 55**

événements

passés

## Notre Marché Villageois

Depuis 1977, notre Marché installe ses petites tentes le premier samedi de septembre. Au début tout autour de la laiterie, endroit stratégique s'il en est. D'autant plus qu'à cette époque nombreux habitants du village venaient avec leurs bidons à la laiterie pour y puiser dans la boille ce nectar tiède qui dessine de si jolies moustaches blanches à nos enfants. Puis autour de la Grande Salle qui a laissé sa place à notre Forum en 1985.



« Mais c'est quoi c'te neige là ?? Sont roillés ou quoi ?? »

« Mais non c'est la Jeunesse, ils organisent le camp de ski de la Fédé l'année prochaine, alors y font d'la pub tu vois !! »

**On ne voyait que ça sur la place du Forum,** le tas de neige n'était pas grand, mais il attirait les regards de tout le monde, et surtout de tous les enfants qui n'en revenaient pas de toucher de la neige sans la panoplie bibendum obligatoire des grands froids.

**Les 52 stands** regorgeaient de belles et bonnes choses sous le signe de la musique, entre les démos de Jazzercise, les chantées du Chœur (Parenthèse et quelques morceaux du Petit Ensemble de l'Union Instrumentale de Forel Lavaux. Une petite faim ? La société de Couture et leurs excellents canapés qui n'ont pas fait long feu. La Minestrone de la Pharmacie dont la recette est offerte à une œuvre caritative. Les pompiers de Savigny ont concocté de succulents « p'tits gris ».

Une raclette au Broomball, un saucisson à la braise sous la tente du Chœur d'hommes L'Harmonie, une paëlla du Royal Moto Club, un Kebab du restaurant Le Chasseur. Au Forum, La SDS a mis les « macaronis d'chalet » dans nos assiettes. Des chinoises du restaurant Yuan Ming Yuan, toute une ribambelle de fromages à la coupe au stand de la Laiterie ainsi que les pâtisseries des Paysannes Vaudoises de Forel-Savigny. Les Gendarmes de Pully ont freiné d'urgence à 35 km/h toute la journée, ce

qui a interpellé pas mal de monde quant au choc de ce freinage et à l'utilité de ne pas oublier, même sur un court trajet, sa ceinture de sécurité.

**Une journée de détente, de convivialité et de partage** avec les exposants, les sociétés, les habitants du village et les nombreux visiteurs. Et pour bien terminer cette journée entre amis au Forum par une belle et grande tablée, de succulents filets de perche, cuisinés par le restaurant de L'Union. - N.J.



**Les Maîtres-chiens et leurs fidèles canidés** ont montré au public tout le travail qu'ils effectuent au fil des jours afin de garder cette complicité entre le chien et son maître.



Sous un beau soleil radieux, **les membres de la FSG** se sont lancés dans des acrobaties, culbutes et les kimono blancs dans d'autres démos pour nous montrer de quoi ils sont capables.



# Chez Sylvie

## Coiffure Les Sources

Chemin de la Verne 3  
1073 Savigny

021 781 17 87

Lundi Fermé  
Mardi - Jeudi  
8h30 - 12h00 / 13h30 - 18h30  
Vendredi non-stop 8h00 - 18h30  
Samedi non stop 8h00 - 15h00

**Le saviez-vous ?**

**La société de couture de Savigny** que l'on devrait surnommer « La bienfaitante » compte 17 dames qui se dévouent pour la communauté. Le bénéfice de la vente organisée chaque année n'est pas capitalisé pour une course ou autre sortie, mais réparti entre les Paroisses (catholique et protestante), différentes œuvres et quelques sociétés locales. Le solde sert à offrir pour Noël, une boîte de chocolat à toutes les personnes âgées de 70 ans et plus de la Commune. Les bancs et les vitraux de l'Eglise, la vaisselle du Forum font partie de l'aide de la société de couture.

Pour cette manifestation et pour toutes celles qu'elle organise, la « couture » peut compter sur des aides volontaires et sur les filles de la société de Jeunesse ou d'autres jeunes filles de la Commune.



Un grand merci à toutes.

**Sortie champignons de la SDS**

L'automne, la saison des champignons ! On met ses souliers imperméables, un gros pull, on prend un panier en osier, un bon couteau et on part les ramasser en forêt.

**En ce samedi 25 septembre, près de 35 personnes se sont donné rendez-vous au refuge de la Planie pour la traditionnelle sortie champignons organisée par la société de développement de Savigny.**

Au retour de la cueillette, les paniers étaient bien garnis avec une majorité de bolets cette année. Rares sont ceux qui sont revenus bredouilles ! Mais si tel a été le cas pour certains, la déception fût moindre car bienheureux d'avoir gambadé dans ces magnifiques forêts du Jorat.

Mais attention, cette activité n'est pas sans danger et il faut savoir que beaucoup de champignons sont toxiques. Il est donc important de les faire vérifier par un spécialiste avant de consommer sa cueillette. M. Perrin, de Lutry, s'est acquitté de cette tâche en grand spécialiste.



Et après l'effort, le réconfort ! Après le verre de l'amitié, les participants ont directement pu déguster le fruit de leur labeur avec de succulentes croûtes aux champignons suivies par des grillades confectionnées par la SDS et ceci, dans l'atmosphère chaleureuse du refuge réchauffé par un magnifique feu de bois.

Réservez d'ores et déjà la date de la prochaine sortie champignons qui aura lieu le 1er octobre 2011. - **D.R.**

**Vente de la société de couture**

**Il s'en passe des choses au village.**

Après 2 jours à touiller dans le gros chaudron, nous voilà ce dimanche 31 octobre en train de chiner dans les « puces » de la société de Couture, penchés dans les cartons, à fouiner sous les tables disposées au centre du Forum, afin de dénicher l'objet tant recherché, désiré, qui nous manque depuis si longtemps, ou avoir le coup de foudre pour une soupière qui trônera en bonne place sur la crédence du salon. Et pour fêter cette trouvaille, on se retrouve autour d'une table pour le repas de midi. Selon la tradition ces dames nous ont préparé un succulent jambon, gratin et légumes. Pour le dessert, une des magnifiques pâtisseries et on ne peut pas pas-



ser à côté de ces merveilleuses « merveilles » qui ont été fabriquées dans la bonne humeur par toutes ces mains expertes le jeudi et le vendredi à l'école ménagère. Et voilà qu'il faut déjà ranger toutes ces « puces » dans les cartons qui seront disposés à la cave en attendant l'année prochaine... - **N.J.**



**Métraux Transports SA**

Transports en tous genres  
Service multi-bennes  
Service voirie

Succursales:  
Belmont – Epalinges  
Lausanne – Lutry

Le Publoz  
1073 SAVIGNY

Tél. 021 784 80 70  
www.metraux-transports.ch

## Concours hippique 2010

C'est sous un soleil radieux que s'est déroulé le traditionnel concours hippique sur le terrain de la Pâle les 11 et 12 septembre derniers.

Ce temps idéal a permis au public nombreux de voir évoluer plus de 250 cavaliers dans les disciplines de sauts, mais aussi, des jeunes cavaliers et leurs propres poneys, sans compter la trentaine de cavaliers évoluant dans une ferme à proximité pour la compétition de dressage. Le comité d'organisation peut compter sur une magnifique équipe de bénévoles et sur le soutien de la Commune ce qui est magnifique dans les temps qui courent.



Les concours se déroulant sur l'herbe sont de plus en plus rare, gageons que celui de Savigny puisse continuer à nous faire vivre de bons moments, comme lors du traditionnel relais saut-at-telage-agility qui a tenu en haleine les plus jeunes aux plus anciens.

L'édition 2010 était le dernier concours de Mme Sandra Sollberger en qualité de présidente du comité d'organisation. Passionnée de chevaux, elle a présidé pendant dix ans les destinées de ce concours hippique. Femme pleine d'énergie (il en faut pour organiser et diriger les divers travaux pour ce concours), elle sait ce qu'elle se veut, qualité indispensable pour ce poste. Mme Sollberger a su, durant ces dix années, garder et renouveler les bénévoles auxquels elle voue une très grande reconnaissance.

Les membres de la société, les concurrents mais également les spectateurs ne peuvent que lui dire merci pour ce dévouement. Et dire qu'il faut attendre septembre 2011 pour la prochaine édition. - **B.P.**

### La société hippique et DGM de Lavaux comprend 96 membres dont une quarantaine d'actifs

(cavaliers qui montent en concours ou balade).

Ses membres sont à la base des anciens Dragons militaires et les autres viennent de la région de Lavaux, c'est pour cela que la société s'appelle « Société hippique et DGM (Dragons, Guides, Mitrailleurs) de Lavaux.

A part l'organisation du traditionnel concours hippique de septembre, les activités se composent : de cours de sauts de dressage en manège en hiver de cours de formation en été rallye, cross, etc.



## Nuit de la raisinée de la SDS

Il est très exactement midi ce samedi 30 octobre à Savigny, la mise en bouteille de la cuvée 2010 approche. Depuis près de 24 heures, la Société de développement de Savigny est sur le pont pour préparer sa traditionnelle raisinée avec l'aide de bénévoles. Mais cette année le fameux nectar aura un goût bien particulier car il s'agit de la quinzième cuvée concoctée par la SDS.

Tour à tour, les protagonistes s'occupent d'alimenter le feu qui ronfle depuis la veille déjà. Et il en faudra du bois pour chauffer le chaudron de cuivre rempli avec près de 500 litres de jus de pomme. Il est important de surveiller la cuisson et de maintenir le jus à une température constante, sans le brûler. Depuis la veille, les visiteurs et les bénévoles se rencontrent dans la cantine autour d'une bonne bouteille et se restaurent avec de succulents plats chauds. L'ambiance est chaleureuse et conviviale.

Bientôt, la fumée qui tourbillonne au-dessus du chaudron au gré des courants se dissipera et laissera apparaître le fameux or noir sucré qui fera le plaisir de nombreux Savignolans. Merci à tous ceux qui ont été présent durant cette raisinée 2010 et à l'année prochaine ! - **D.R.**



## FORUM COIFFURE

DAMES - MESSIEURS

*Sandra & Christian*

Centre commercial FORUM  
1073 SAVIGNY

Tél.: 021 781 19 88



La petite EVA DAVOLI, née le 26 juillet 2010, pesait 3,265kg et mesurait 47cm à la naissance. Ses parents : Vincent Spycher et Isabelle Davoli.

**Un p'tit bout de chou à annoncer ?**

N'hésitez pas à nous contacter !

**contact:**

Le Savignolan  
Case Postale 31  
1073 Savigny

**renseignements:**

camille.jeanneret@gmail.com  
021 781 15 00



Depuis mon arrivée le 20 juillet 2010, toute la famille est retombée en enfance ...

«Areuh, areuh, ainsi fonfonfon, guili guili, ...»  
Je pense être la plus sensée de cette maison. Quand j'ai faim, je le dis (et très fort) et quand j'ai sommeil, je dors! Ce n'est pas compliqué quand même!

**Emilie Eleanore Hälg**  
Angélique, Karine et Maurice

pause

**jeu des 7 différences**



premier nage avec une boucle | baton du père Noël plus court | poche du père Noël avec deux lignes | ski droit court | sapin du milieu plus grand | 3e sapin plus court | bosse en plus en haut de la pente.

**Pour toute publicité à l'étranger**



Affinity-PrimeMEDIA, CP 20  
Eva Favre Directrice  
Route de Mollie-Margot 1  
CH - 1073 Savigny

Tél. 021 781 08 50  
Fax. 021 781 08 51  
info@affinity-primemedia.ch  
www.affinity-primemedia.ch

**HÔTEL-RESTAURANT DES ALPES**

\*\*\*

1073 SAVIGNY  
Famille Pierre Galster

Chambres avec ameublement moderne,  
douche-WC, radio-TV, téléseau,  
téléphone, câble informatique,  
mini-bar, coffre-fort

Cuisine fine du marché  
et de saison

**021 781 11 11**



Qualité  
Confort  
Tradition



## TENERO : souvenirs de camp



**Nous voilà partis de Forel** à 7h45 pour arriver à Tenero à 14h15. Nous découvrons un immense camp, aussi vaste qu'on nous l'avait décrit.

Le CST contient 12 terrains de football, 8 terrains de tennis (dont 4 en terre battue). Il y a aussi un bassin de natation de 50 m et plein d'autres terrains multisports. La nourriture est digne d'un palace 5 étoiles... Si vous voulez faire du sport comme des professionnels, alors c'est l'endroit idéal !

Le camp de Tenero est une semaine sportive géniale. Il y a plusieurs activités à choix. Par exemple le Rollers, **la Varappe**, le Canoë, le Basket, le VTT etc. L'endroit est magnifiquement situé au bord du lac Majeur. On ne s'ennuie jamais, car il y a plein de moniteurs et d'enseignants super chouettes ! Même si le temps n'a pas été au rendez-vous on a toujours trouvé une solution pour faire le plus d'activités physiques et sportives possibles.

On est d'abord monté s'installer dans nos chambres. Puis nous sommes redescendus pour se diriger pour une moitié du groupe à la piscine et pour l'autre moitié à une course d'orientation à l'intérieur du camp. Mardi matin, dommage, il pleut des cordes. Les terrains sont détrempés. On va déjeuner, puis **M. Jeanneret nous convoque à l'étage des garçons pour nous expliquer le programme de la journée !**



### Sautez le pas. Rejoignez-nous.



**Retrouvez votre mobilité dans l'heure /**  
**L'assurance des véhicules automobiles avec dépannage gratuit**

Demandez dès maintenant une offre auprès de l'assureur de véhicules automobiles numéro un:

AXA Winterthur  
 Agence principale Miguel Antonino  
 Route de la Croix-Blanche 29  
 1066 Epalinges  
 Téléphone 021 784 06 46  
 epalinges@axa-winterthur.ch

Garanti dans 90% des cas: dans l'heure qui suit l'annonce d'une panne en Suisse à notre hotline, vous pouvez poursuivre votre voyage avec le même véhicule, un véhicule de remplacement, un taxi ou les transports publics.

**AXA winterthur**  
 réinventons / l'assurance



**Le jeudi nous sommes partis pour une randonnée** à travers le paysage idyllique du Val Verzasca. Après 5 heures de marche et un retour en bus au camp, nous avons bien mérité des grillades au bord du lac, puis une boom très attendue par la plupart d'entre nous. Le lendemain, après dîner, nous repartons pour Forel... Adieu magnifique Tessin et à bientôt !

**Classes CYT 6ème Forel, Mme Marcel, Mme Pittet, M. Staub**

**Infos pratiques****>Pour qui :**

écoliers des degrés CIN à CYT

**>Lieu :**

Collège du Jorat, Mollie- Margot

**>Horaires :**

11h30 – 14h30

Lundi-mardi-jeudi-vendredi

**>Trajets :** par les bus scolaires**>Prix :** 23,50,-

(= repas 7,50,- + Accueil)

**>Renseignements complémentaires**

Commune de Savigny:

021 781 07 30

www.savigny.ch > actualités > familles

!! Encore quelques places disponibles !!

**>Journée portes ouvertes :**

Mercredi 8 décembre 2010, 17h-19h

**Mme Oertlé Isabelle**

**Educatrice spécialisée et mère de famille, elle a toujours été active professionnellement.**

Elle a été responsable de structures d'accueil pendant de nombreuses années dans l'Ouest Lausannois. Domiciliée à Vevey, elle est arrivée sur Savigny en faisant une offre spontanée suite à un article paru sur Mme Weidmann-Yenny, municipale des écoles.

Souriante et joyeuse, c'est avec un grand enthousiasme qu'elle souhaite relever ce nouveau défi et offrir aux enfants un espace d'écoute et d'épanouissement dans un cadre sécurisé et accueillant.

**«La cantine? Un restaurant 5 étoiles !!»**

... dixit Eliott

**Depuis la rentrée scolaire, nos petits écoliers peuvent profiter d'une cantine mise en place par la Commune. En effet, pour répondre à un besoin réel des parents, une structure de 20 places a ouvert ses portes dans l'Ancien Collège du Jorat.**

Partons donc pour une visite guidée de ce restaurant 5 étoiles pour les enfants ! L'endroit est beau et calme, le réfectoire très coloré et chaleureux. Les enfants de 5 à 12 ans sont accueillis par une éducatrice spécialisée, Mme Isabelle Oertlé, et une auxiliaire, présente uniquement les jours où il y a le plus d'enfants. Avant le service du repas, les enfants jouent un petit moment : les garçons font des jeux de constructions et les filles bricolent un aquarium. Puis l'heure du repas, tous ensemble, arrive. Les menus sont variés et équilibrés; ils sont préparés et livrés par un cuisinier répondant au label «Fourchette verte». Les enfants goûtent à tout et vont se resservir plusieurs fois. Il faut dire que les repas sont délicieux ! Puis chacun dessert sa place et part se laver les mains et se brosser les dents.



Il reste ensuite à disposition un grand moment où Mme Oertlé leur propose **des activités ludiques et/ou créatives**. Il faut dire que la salle est décorée avec soin par les enfants et plusieurs petits coins sont aménagés (bricolage, lecture, jeux de société, jeux de construction, etc.). Mais aujourd'hui il fait beau alors tout le monde sort pour des jeux de ballons, des marelles dessinées à la craie et une partie animée de «Grand-mère aimes-tu?»

**Le plus étonnant dans**

**cette cantine**, c'est l'atmosphère agréable qui y règne. Les enfants sont accueillis pour manger...oui...mais pas seulement ! Une forte solidarité s'est créée entre les enfants malgré la grande différence d'âge, et on sent qu'ils sont heureux d'être là. Ils y trouvent une petite bulle où ils peuvent lâcher les petits soucis de la matinée, se ressourcer avant de continuer leur journée d'école.

Cette petite visite vous a plu? Alors n'hésitez pas à venir découvrir ce bel univers lors de la journée «Portes Ouvertes» qui aura lieu le mercredi 8 décembre de 17h à 19h ! - **C.J.**



**MACHINES AGRICOLES**  
**ORE**  
**TRACTEURS**

Ch. des Gavardes 9  
1073 Savigny  
Tél. 021 784 20 10

**MS SANITAIRE Sàrl**  
**SAVIGNY** Technique: Yvan Richard  
Administratif: Lionel Clément

Travaux d'entretien  
Rénovations • Transformations  
Dépannages d'urgence

**Tél. 021 781 10 19**

Chemin de la Sapinière 1 • Case postale 68 • 1073 Savigny  
Fax 021 781 12 03

E-mail: masson.sanitaire@bluewin.ch

## Lu et approuvé !

### DUGAIN, Marc L'insomnie des étoiles



Automne 1945, alors que les Alliés se sont entendus pour occuper Berlin et le reste de l'Allemagne, une compagnie de militaires français emmenée par le capitaine Louyre investit le sud du pays. En approchant de la ville où ils doivent prendre leurs quartiers, une ferme isolée attire leur attention. Les soldats y font une double découverte : une adolescente hirsute qui vit là seule, comme une sauvage, et le corps calciné d'un homme.

Incapable de fournir une explication sur les raisons de son abandon et la présence de ce cadavre, la jeune fille est mise aux arrêts. Contre l'avis de sa hiérarchie, le capitaine Louyre va s'acharner à connaître la vérité sur cette affaire, mineure au regard des désastres de la guerre, car il pressent qu'elle lui révélera un secret autrement plus capital.

>Romans Secteur adulte  
« DUGA »

### TREPS, Marie Lâche pas la patate !



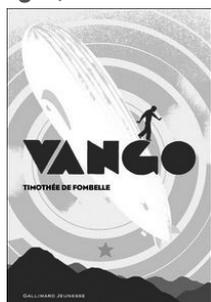
Avez-vous une idée de ce que veut dire « lâche pas la patate » ? Si vous ignorez totalement ce que signifie cette savoureuse expression québécoise, ne manquez pas ce livre qui répertorie les expressions francophones les plus (d)étonnantes !

Mais attention, pas la peine de « pétouiller » ou de « battre le beurre » si vous séchez lamentablement sur les expressions proposées ; les élèves de l'Établissement scolaire (3e - 6e) vous aideront volontiers à découvrir à quoi sert un « zi-

boulateur » ou ce que signifie « être comme lait et citron » : ils se sont montrés brillants en imagination devant les animations proposées à la bibliothèque dans le cadre du Sommet de la Francophonie, sans pour autant « faire les ronrons »... Et nous ne pouvons que vous encourager à découvrir à votre tour la richesse et la diversité de la langue française avec ce très amusant livre de Marie Treps.

>Documentaires Secteur jeunesse « 814 TREP »

### FOMBELLE, Timothée de Vango (Entre ciel et terre)



Paris, 1934. Devant Notre-Dame une poursuite s'engage au milieu de la foule. Le jeune Vango doit fuir. Fuir la police qui l'accuse, fuir les forces mystérieuses qui le traquent. Vango ne sait pas qui il est. Son passé cache de lourds secrets. Des îles siciliennes aux brouillards de l'Ecosse, tandis qu'enfle le bruit de la guerre, Vango cherche sa vérité. Un héros inoubliable et romantique, une aventure haletante, envoûtante, empreinte d'humour et de poésie. Timothée de Fombelle signe de nouveau un grand roman, après le succès international de Tobie Lolness.

>Romans Secteur adolescents « FOMB »

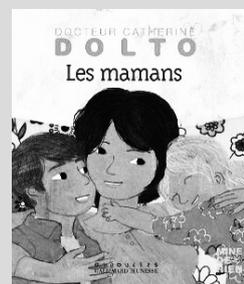
#### informations pratiques

#### BIBLIOTHEQUE DE SAVIGNY-FOREL (BSF)

www.savigny.ch  
(catalogue en ligne)

Rte de Mollie-Margot 1  
Mardi, mercredi 14h - 18h  
Jeudi 14h - 20h

#### DOLTO, Catherine Collection « Mine de rien »



#### Présentation de l'éditeur :

Un enfant qui comprend mieux grandit mieux. Mine de rien, sans y penser, on apprend à devenir grand. Catherine Dolto aborde les questions importantes de la vie biologique et affective. Pour cela, elle n'a pas peur des mots, au contraire, elle les apprivoise, les remplit de sens et les agence en métaphores pour expliquer aux enfants ce qui se passe en eux et autour d'eux.

Chaque page fait l'objet d'une illustration claire. Le texte est simple et s'appuie sur l'expérience des enfants. Il les invite à exprimer les sentiments éprouvés dans des situations similaires.

>Albums Secteur enfants « DOLT »  
(55 titres à disposition à la BSF)



Restaurant Chinois

圓明園  
Yuan Ming Yuan

Rte, de la Roche 6, cité Eden Roc, 1073 Savigny  
Tel.021-784 34 21 Fax.021- 784 38 48  
Terrasse & Grand Parking

## souvenir

**Au revoir, Monsieur Paul Delessert**

Paul Delessert, né le 4 février 1922, nous a quitté le dimanche 8 août 2010 à son domicile de Mollie-Margot.

Force de la nature et près de celle-ci, M. Delessert appelé communément « Paulet » a marqué son hameau de Mollie-Margot mais également sa commune.



**Mais, c'est aussi un homme de société :** son départ laisse également un grand vide au sein de l'Union Instrumentale de Forel/Lx. Paul Delessert : un de ses piliers, un de ses plus fervents musiciens, assidu et toujours engagé pour rendre service, toujours disponible, un exemple de dévouement. Il allait atteindre ses 75 années de sociétariat. - **B.P.**

**9 décembre 2010 à 20h  
au Forum**

**Elections communales 2011:  
Soirée d'information**

Au cours de cette rencontre, il vous sera présenté :

- L'organisation générale des élections
- L'organisation du Conseil communal
- L'organisation et les tâches de la Municipalité

**Paul Delessert, un homme public. Jeune, il s'intéressait déjà à la politique. En 1945, il sera élu au Conseil communal. Il accomplira cette tâche jusqu'en 1961, année où il sera élu à la Municipalité. Il reprendra les rênes du dicastère des eaux propres et usées et ceci jusqu'à son départ en 1977.**

**Durant son passage à la  
Municipalité de Savigny,**

il s'est engagé de toutes ses forces pour que sa Commune puisse assurer les besoins en eau, qui, suite à l'évolution démographique, s'accroissaient. Dès son entrée en fonction, il entreprit l'étude de nouveaux captages dans les forêts du Jorat. Mais il fallait également trouver les moyens de la stocker et c'est en 1969 qu'il entreprit la construction du réservoir de l'Ebernaz, d'une contenance de 2660 mètres cubes ainsi que l'aménagement d'une nouvelle station de pompage et la pose d'une conduite de refoulement depuis les sources de la Planie jusqu'au réservoir.

Parallèlement à ces travaux de recherche, des démarches furent entreprises pour exploiter la nappe découverte sous la gravière de Geffry, près de la Claie-aux-Moines. Si la fourniture en eau propre était importante, il devait également se préoccuper des eaux usées. En 1966, il obtint le crédit nécessaire du Conseil communal pour la construction de la station d'épuration à Pra Charbon qu'il inaugura en 1967. Mais notre commune qui se veut le milieu du monde, vaste territoire indiscipliné étalant ses crêtes et ses combes « tous azimuts » posa de vastes problèmes à notre municipal. Après quelques études, il présenta, en 1976, le projet de construction

d'une STEP à la Claie-aux-Moines. Projet qu'il ne pourra réaliser avant son départ.



**Aujourd'hui, près de la Planie,** la cabane qui protège le passage de quelques sources, baptisée « Cabane à Paulet » dans les documents communaux, laisse l'empreinte de cet homme intègre. A son épouse, ses enfants et petits-enfants, nous formulons nos sincères condoléances. Adieu Paulet. - **B.P.**

## information

**ELECTIONS COMMUNALES 2011 : SOIRÉE D'INFORMATION**

**Le 13 mars prochain aura lieu le 1er tour des élections communales générales 2011, soit l'élection des autorités communales pour la législature 2011-2016.**

**Avant de vous retrouver face aux listes électorales,**

il y a des questions que vous vous posez, sans forcément en parler :  
Qui sont les Autorités communales ?  
Quelles sont leurs tâches ?  
Leurs obligations, leurs devoirs ?

Que vous soyez intéressés ou non par une fonction publique, cette soirée permet à chacune et chacun de faire connaissance avec ses élus et certainement de trouver les réponses tant désirées. Après les présentations, une commission de préparation des élections sera nommée. Cette dernière sera chargée

de collecter les signatures des candidat(e)s au Conseil communal et de procéder à l'établissement de la liste électorale. La Municipalité et le Conseil communal vous encouragent à participer à cette soirée d'information qui sera suivie comme de coutume par le verre de l'amitié. - **B.P.**



**Spécialités de pains**

**Tél. 021 781 11 60**  
1073 Savigny  
Ouvert le dimanche

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE**  
**D. GOUNET-GENDRE**  
**SAVIGNY**

ce qu'il y a près de chez nous...

agenda culturel

**SORTIE CINEMA - LAUSANNE**

**LA SORTIE DU SAMEDI SOIR**

«RED»

> genre :  
comédie,  
action  
> sortie le  
17.11.2010



L'heure de la retraite a sonné ! Mais dans certaines professions, la transition peut s'avérer difficile. Surtout lorsqu'on a été... agent de la CIA toute sa vie.

**LA SORTIE DE NOËL**

«l'apprenti Père Noël»



>genre : animation  
>sortie le 24 .11.2010

La règle veut qu'après 163 ans de bons et loyaux services, le Père Noël parte à la retraite... Il se doit donc de se trouver un successeur.

**À NE PAS MANQUER...**

«Mon beau père et nous»

> genre :  
comédie  
> sortie le  
22.12.2010



Il aura fallu 10 ans, deux enfants avec sa femme Pam et d'innombrables obstacles pour que Greg soit enfin accepté par son beau-père. Les doutes de Jack réapparaissent lorsque Greg, à court d'argent, travaille au noir pour un laboratoire.

**SORTIE FESTIVALS**

**Festival deux claques !  
Du 24 au 27 novembre**

Le Festival deux claques! – deuxième édition – propose de découvrir une sélection des coups de coeur musicaux de la programmation du Bourg de ces deux dernières années.

**Les Urbaines  
3-4-5 décembre 2010**

Les Urbaines est un festival d'arts émergents, à Lausanne

**SORTIE THEATRE**

**Théâtre de Marionnettes  
Aula du collège des Bergières**

«Rue Séraphine»,  
dès le 03.11.2010 15h.

L'ange magnifique qui ornait le fronton de l'hôtel et donnait son nom à la rue a disparu. Et depuis, tout va de travers. Léo, le fils du boulanger, en trouve la raison: la protection que l'ange sculpté offrait à la rue s'est envolée avec lui. Il faut donc le retrouver au plus vite !

>réservations : 021 624 54 77

**SORTIE EXPOSITIONS**

**Musée de l'Elysée  
09.10.2010 - 16.01.2011**

musée de la photographie

- Irving Penn -

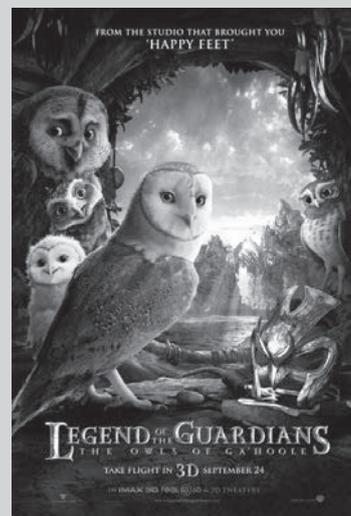
Les petits métiers



Pendant plus de soixante ans, Irving Penn (1917-2009) a marqué l'histoire de la photographie par ses images de mode, ses natures mortes et ses portraits. Penn a photographié au début des années 1950 les petits métiers. Ce projet personnel était basé sur son admiration des représentations des travailleurs. - **M.P.**

**Le coup de coeur**

**Le Royaume de Ga'hoole  
la légende des Gardiens**



genre : fantastique

synopsis:

Le film suit Soren, une jeune chouette fascinée par les histoires épiques que lui racontait son père sur les Gardiens de Ga'Hoole, une bande de mythiques guerriers ailés qui avait mené une grande bataille pour sauver la communauté des chouettes des Sangs Purs.

Un film plein de magie, où la modélisation surprend jusqu'au bout des plumes. Des images magnifiques, et une histoire touchante, que la bande-annonce ne révèle pas. A voir en famille. - **M.P.**

**Le Petit Théâtre  
Place de la Cathédrale 12  
1005 Lausanne**

«la Reine des Neiges»  
Du 1er au 31 décembre 2010  
Spectacle.



Quand Kay reçoit dans l'œil et dans le cœur deux éclats d'un miroir maléfique, sa vision se déforme et son cœur s'endurcit.

Le Bien se change en pommes pourries et les plus beaux paysages deviennent des épinards cuits.

> réservations: 021 323 62 13

> www.lepetittheatre.ch

**CARROSSERIE J. L. GRAZ**



Marbre

Peinture au four

Voiture à disposition



**Zone industrielle en Publoz**  
Ch. des Gavardes 1073 Savigny  
Tél. 021 7811106 Fax 021 781 22 76

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES DE LA COMMUNE

## Objets soumis au Conseil communal de Savigny

> Séance du 4 octobre 2010

1. Demande de crédit pour le remplacement d'un véhicule de voirie : Accordée.
2. Révision du règlement sur les fichiers informatiques et la protection des données personnelles : Adoptée.
3. Arrêté d'imposition pour l'année 2011 : Approuvé.

## Vente de bois de feu

La Commune de Savigny met en vente du bois de feu de son domaine forestier.

Il s'agit de bois frais (vert). Les stères sont délivrés en bordure des chemins carrossables ; le transport à domicile, le débitage et le séchage (deux ans et trois ans pour le chêne) sont à la charge de l'acheteur.

**A toutes fins utiles, nous précisons que le taux de conversion appliqué, stère/m<sup>3</sup>, est le suivant :**

Essence	Quartiers (1 mètre)	Longueur (5 mètres)
Hêtre	CHF 75.00	CHF 35.00
Résineux	CHF 55.00	-

Vos commandes peuvent être passées auprès du Greffe municipal (route de Mollie-Margot 4, Case postale 136, 1073 Savigny, téléphone 021 781 07 30, fax 021 781 07 31, mail : admin@savigny.ch) jusqu'au 23 décembre 2010 ; elles seront enregistrées selon leur ordre d'arrivée.

Les lots seront disponibles au printemps 2011.

## Recensement des chiens

>> Annonce à la commune

En application de la législation cantonale, la Municipalité informe les propriétaires ou détenteurs de chiens qu'ils sont tenus de déclarer à la bourse communale dans les 15 jours :

- > Les chiens acquis ou reçus
- > Les chiens nés et restés en leur possession
- > Les chiens donnés, vendus, euthanasiés ou décédés pour radiation
- > Les chiens qui n'ont pas encore été annoncés

A cet effet, les propriétaires présenteront le carnet de vaccination, le certificat comportant le n° de puce, ainsi que la police d'assurance responsabilité civile.

>> Rappel

Chaque chien doit porter un collier indiquant les coordonnées du propriétaire ; en outre, l'animal doit être identifié au moyen d'une puce électronique mise en place par le vétérinaire.

Pour les chiens se rendant à l'étranger, le vaccin antirabique doit être renouvelé chaque année ou tous les 3 ans, selon le type de vaccin. En plus, le propriétaire doit être en possession du passeport de l'animal établi par le vétérinaire.

Tous renseignements utiles sont disponibles sur le site web du Service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) à l'adresse suivante : [www.vd.ch/scav](http://www.vd.ch/scav)

>> Législation

**La loi du 31 octobre 2006 sur la police des chiens (LPoIC) et son règlement d'application du 14 novembre 2007 (RLPoIC), entrés en vigueur le 1er janvier 2008, disposent notamment que :**

1. Il incombe au propriétaire de chiens issus ou croisés avec les races définies comme potentiellement dangereuses, soit :

- > American Staffordshire Terrier (Amstaff)
- > American Pit Bull Terrier (ou Pit Bull Terrier)
- > Rottweiler

de produire à la commune l'autorisation de détention délivrée par le Service cantonal des affaires vétérinaires (articles 12 LPoIC et 9 RLPoIC).

2. Tout propriétaire de chien doit être au bénéfice d'une assurance responsabilité civile (article 15 LPoIC).

**En raison des fêtes de fin d'année,  
les bureaux de l'administration communale de Savigny seront fermés :**

**du vendredi 24 décembre 2010  
au dimanche 2 janvier 2011**

## Maison de commune

Rte de Mollie-Margot 4  
1073 Savigny

### Horaires d'ouverture du Greffe, de la Bourse et du Bureau technique :

Lundi	08h30 - 11h30 13h30 - 16h00
Mardi	08h30 - 11h30 13h30 - 16h00
Mercredi	08h30 - 11h30 13h30 - 16h00
Jeudi	08h30 - 11h30 13h30 - 19h00
Vendredi	08h30 - 11h30 Fermé

### > Greffe municipal

Tél. 021 781 07 30

### > Bourse communale

Tél. 021 781 07 38

### > Bureau technique

Tél. 021 781 07 35

### > Office de la population

Tél. 021 781 07 40

### Agence d'assurances sociales Savigny-Forel :

Mardi	08h30 - 11h30
Mercredi	08h30 - 11h30
Jeudi	08h30 - 11h30 13h30 - 18h30

### > Mme Suzanne Audino

Tél. 021 781 07 42

<http://www.savigny.ch>

